

Tiger II Ausf. B - Königstiger mit Henschelturm

Der 1943 entwickelte „Tiger“ II, inoffiziell auch als „Königstiger“ bezeichnet, wurde ab 1944 bei Henschel in Serie hergestellt. Der „Königstiger“ vereinte die Forderungen nach Panzerschutz und Feuerkraft in herausragender Weise: Die Frontpanzerung von bis zu 150 mm Stärke konnte von keinen Geschossen aus den Bordkanonen gegnerischer Kampfpfanzers durchgeschlagen werden. Die Wannenseiten waren bis zu 80 mm stark gepanzert. Trotz mehrerer massiver Bombeneinschläge durch die Alliierten auf das Henschel-Werk in Kassel wurden – einschließlich der Prototypen und 50 mit „Porsche“-Wagen, ausgerüsteten Fahrzeugen – insgesamt 492 Tiger II an die Truppe ausgeliefert. Davon erreichten aber nicht mehr alle die Frontverbände. Eine große Zahl der „Tiger“ II ging, bedingt durch Antriebsprobleme resultierend aus dem hohen Gesamtgewicht oder schlicht durch Spritmangel, verloren.

Als Hauptbewaffnung diente eine 8,8 cm Kampfwagenkanone (KwK) 43 L/71, deren Munition die Frontpanzerung der meisten gegnerischen Kampfpfanzertypen auf Entfernungen von bis zu 3500 m durchschlug. Die Frontpanzerung des schwersten und modernsten sowjetischen Kampfpanzers der damaligen Zeit, der „Joch Stalin“, 2 (IS-2), konnte auf eine Entfernung von 2300 m durchgeschlagen werden. Als Sekundärbewaffnung war in einer Kugelblende im Fahrzeugbug ein 792 mm MG 34 eingebaut und ein an der Kommandantenkuppel angebrachtes weiteres MG 34 diente der Fliegerabwehr.

Als Antrieb diente ein V 12-Zylinder Maybach HL 230 P30 Ottomotor mit 700 PS Leistung, der dem „Tiger“, 2 – bei einem Gefechtsgewicht von 69.800 kg – eine Höchstgeschwindigkeit von 38 km/h auf der Straße ermöglichte. Die Höchstgeschwindigkeit im Gelände lag bei ca. 15 km/h. Die Reichweite betrug ca. 170 km und der Benzinverbrauch ca. 500 l/100 km. Die Besatzung bestand aus Fahrer, Funker, Kommandant, Richt- und Ladeschütze.

Tiger II Vers. B - King Tiger w. Henschel turret

The Tiger II, unofficially known as the King Tiger, developed in 1943, was produced by Henschel from 1944 onwards. The King Tiger combined the requirements for armoured protection and fire power in an exemplary manner. The front armour up to 150 mm thick could not be penetrated by any of the on-board weapons of its opponents. The side armour was up to 80 mm thick. Despite several massive allied bombardments of the Henschel works in Kassel, a total of 492 Tiger IIs – including the prototypes and 50 vehicles equipped with the Porsche turret – were delivered to the troops. However not all of these reached the units at the front. A large number of Tiger IIs were lost when they broke down as a result of their heavy overall weight or simply because they ran out of fuel.

As main armament it had an 88 mm KwK 43 L/71, with ammunition capable of penetrating the front armour of most enemy types of combat tank from a distance of up to 3500 m. The front armour of the heaviest and latest Soviet tank at that time, the Joseph Stalin 2 (IS-2), could be penetrated from a distance of 2300 m. As secondary armament there was a 792 mm MG 34 mounted in an aperture in the front of the hull and another MG 34 anti-aircraft gun mounted in the commander's cupola.

It was driven by a 700 hp V-12 Maybach HL 230 P30 petrol engine, which gave the Tiger II, with a combat weight of 69,800 kg, a maximum road speed of 38 km/h. The maximum cross-country speed was about 15 km/h. The range was about 170 km and the petrol consumption about 500 litres/100 km. It was crewed by a driver, wireless operator, commander, gunner and loader.

Foto hergestellt und im Eigentum von Revell AG/Revell Magyarország Inc. Wiedereinstufige Nachbauten werden genehmigt/engedélyezett.

Ca produit et propriété de la société Revell AG/Revell Magyarország Inc. Toute réimpression ou duplication frauduleuse sera punie de poursuites en justice.

Készítve és engedélyezve a Revell AG/Revell Magyarország Inc. licenccel. Másolatok készítése jogtalanul jogszabályok megsértésével.

Fotoja prodotto dalla Revell AG/Revell Magyarország Inc. è di proprietà della stessa ditta. È vietata espressamente l'imitazione fraudolenta senza permesso scritto.

Modell og foto af Revell AG/Revell Magyarország Inc. viderhævet og beskyttet. Uautoriserede kopieringer vil blive straffet med domstolsforfølgning.

Fotograf og produkt av og for Revell AG/Revell Magyarország Inc. Eftertrykning eller efterligning af billedet vil blive straffet med domstolsforfølgning.

Produkcia i prave vlastnosti firmy Revell AG/Revell Magyarország Inc. Neopovolené zhotovenie pod odovznamenaciovou značkou.

Modell, Revell AG/Revell Magyarország Inc. fotomateriai tulajdonképpen Revellé tartoznak. Másolatok készítése jogszabályok megsértésével.

A forma előállításáért és a képalkotásért a Revell AG/Revell Magyarország Inc. a jogtulárnak köszönhetően kizárólagosan felelős.

Modell manufactured by and property of Revell AG/Revell Magyarország Inc. Illegal imitations are subject to prosecution.

Fotograf og produkt af og for Revell AG/Revell Magyarország Inc. Uautoriserede kopieringer vil blive straffet med domstolsforfølgning.

Fotograf og produkt av og for Revell AG/Revell Magyarország Inc. Uautoriserede kopieringer vil blive straffet med domstolsforfølgning.

Fotograf og produkt av og for Revell AG/Revell Magyarország Inc. Uautoriserede kopieringer vil blive straffet med domstolsforfølgning.

Fotograf og produkt av og for Revell AG/Revell Magyarország Inc. Uautoriserede kopieringer vil blive straffet med domstolsforfølgning.

Fotograf og produkt av og for Revell AG/Revell Magyarország Inc. Uautoriserede kopieringer vil blive straffet med domstolsforfølgning.

Fotograf og produkt av og for Revell AG/Revell Magyarország Inc. Uautoriserede kopieringer vil blive straffet med domstolsforfølgning.

Fotograf og produkt av og for Revell AG/Revell Magyarország Inc. Uautoriserede kopieringer vil blive straffet med domstolsforfølgning.

Fotograf og produkt av og for Revell AG/Revell Magyarország Inc. Uautoriserede kopieringer vil blive straffet med domstolsforfølgning.

Zu Ihrer Sicherheit!

D:
ACHTUNG: Nur für Kinder über 8 Jahre!
 Besetzung unter Aufsicht von Erwachsenen empfohlen.
VORSICHT! Bauanleitung vor Gebrauch lesen, befolgen und nachschlagebereit halten.
 Bauteile und Zubehör außer Reichweite von Kleinkindern (unter 36 Monaten) und Tieren entfernt halten. Die Hände und die Werkzeuge nach dem Besteln waschen. Bitte nur das dem Bausatz beiliegende oder in der Gebrauchsanleitung empfohlene Zubehör benutzen.
 Beim Basteln mit lösungsmittelhaltigen Produkten nicht essen, trinken oder rauchen. Von Zündquellen fernhalten. Material nicht mit den Augen, Haut und Mund in Berührung bringen oder verschlucken. Dämpfe nicht einatmen.

F:
ATTENTION: destinés seulement aux enfants de plus de 8 ans! Utilisation recommandée sous la surveillance d'adultes. Mesure de précaution: bien lire et suivre les instructions de montage avant emploi, et les garder à portée de la main.
 Tenir les jeux de pièces et accessoires hors de la portée d'enfants en bas âge (moins de 36 mois) et des animaux. Se laver les mains et nettoyer les outils après le travail. N'utiliser que les accessoires contenus dans le jeu de pièces ou conseillés dans le manuel d'utilisation.
 Lors du bricolage, avec des produits contenant des solvants, ne pas manger, boire ou fumer. Tenir à l'écart de sources inflammables. Ne pas mettre le matériel en contact avec les yeux, la peau et la bouche, et ne pas l'avaler. Ne pas respirer les vapeurs.

E:
ATENCIÓN: ¡Solo para niños de más de 8 años! Se recomienda una utilización de los mismos bajo la vigilancia de adultos.
¡CUIDADO! leer atentamente las instrucciones de uso antes de la utilización, seguirlos minuciosamente y mantenerlos siempre a mano para cualquier consulta.
 Mantener los juegos de piezas fuera del alcance de niños (menores de 3 años) y de los animales. Después de haber realizado trabajos, es necesario lavar las herramientas y las manos. Les rogamos utilicen exclusivamente los accesorios que se adjuntan al juego de piezas o los recomendados en las instrucciones.
 Al efectuar trabajos de bricolaje con productos que contienen disolventes, no comer, beber, ni fumar. Mantenerse alejado de cualquier fuente de ignición. El material no debe contactar con los ojos, la piel ni la boca. No inhalar los vapores.

P:
ATENÇÃO: só para crianças com mais de 8 anos!
 Recomendado-se a sua utilização sob a vigilância de adultos.
CUIDADO! Antes de usar, ler com atenção e seguir as instruções de construção, e tê-las sempre à mão para as consultar.
 Guardar os conjuntos de montagem e acessórios fora do alcance de crianças (de idade inferior a 36 meses) e animais. Lavar as mãos e os ferramentas depois de um trabalho. Queira utilizar exclusivamente os acessórios fornecidos com o conjunto de montagem ou recomendados nas instruções de utilização.
 Durante os trabalhos com produtos contendo solventes, não comer, não beber nem fumar. Manter afastados fontes de inflamação. Não tocar com o material nos olhos, na pele ou na boca, nem engolir. Não aspirar os vapores.

N:
ADVARSEL: Kun for barn over 8 år! Ung alder bør modellbygging forgedt under oppsikt av/sammen med en voksen person!
OBS: Studer byggeveiledningen godt før du begynner å bygge, følg den skritt for skritt, og ta vare på den for eventuell senere bruk.
 La ikke barn under angitt alder, eller dyr, komme i nærheten av "byggeplassen". Lagre kjemiske stoffer utenfor mindreråriges rekkevidde. Vask hender og utstyr godt hver gang du er ferdig med å bygge, og rydd opp etter deg. Bruk kun tilbehør som følger med settet, eller som anbefales brukt til det.
 Ikke spis, drikk eller røyk etter modellbygging med løsemiddelholdige midler. Hold lett antennelige materialer vekk fra åpen flamme. Pass på at du ikke får lim på huden, i øynene, i munnen og ikke spiser det. Før du lim på huden, vask området godt med mye vann. Før du lim i øyet, vask det med rikelige mengder vann, og hold øyet åpent hele tiden. Oppsk legel! Har du svelget lim, vask munnen godt med vann, og drikk rikelig.
FORSOK IKKE Å FREMBRING BREKNINGER, men oppsk legel! Avdunstinger må innåndes. Føler du deg uvel, avbryt byggingen og gå ut i frisk luft.

Security-Text!

- GB: WARNING!**
- (Paint and cement) for children over eight years of age only.
 - For use under adult supervision.
- CAUTION!**
- Read the instructions before use, follow them and keep them for reference.
- SAFETY RULES**
- Keep children under 3 years of age and animals away from the activity area.
 - Store chemical toys out of reach of young children.
 - Wash hands and tools after carrying out activities.
 - Clean all equipment after use.
 - Do not use any equipment which has not been supplied with the set or recommended in the instructions for use.
 - Do not eat, drink or smoke while working with solvent-based products.
 - Flammable. Keep away from ignition sources.
 - Do not allow the products to come into contact with the skin, eyes and mouth.
 - Do not inhale fumes.

NL:
ATTENTIE: uitsluitend geschikt voor kinderen ouder dan 8 jaar! Wij adviseren het gebruik onder toezicht van een volwassen persoon.
VOORZICHTIG! Lees voor het gebruik de handleiding, volg deze op en houd hem voor het nasaan binnen handbereik.
 Bewaart de hulpmiddelen buiten bereik houden van kleine kinderen (onder 36 maanden) en dieren. Was na het knutselen de handen en het gereedschap. Gebruik a.u.b. alleen de hulpmiddelen die zijn meegeleverd of die in de gebruiksaanwijzing worden geadviseerd.
 Tijdens het knutselen met producten op een basis van oplosmiddelen niet eten, drinken of roken. Uit de buurt van ontstekingshaarden houden. Materiaal niet in contact met ogen, huid en mond brengen of verslikken. Dampen niet inademen.

I:
ATTENZIONE! Esclusivamente adatti per bambini oltre gli 8 anni!
 Da usare sotto la sorveglianza di adulti.
IMPORTANTI! Leggere attentamente le istruzioni sull'uso, seguirle rigorosamente e mantenerle sempre a portata di mano per una pronta consultazione.
 Tenere le confezioni e gli accessori lontano dalla portata di mano dei bambini (sotto ai 36 mesi) e animali. Dopo aver praticato il bricolage, lavarsi le mani e lavare gli attrezzi. Adoperare solo gli accessori inclusi alla confezione oppure quelli consigliati nelle istruzioni d'uso.
 Non mangiare, bere o fumare durante il lavoro con prodotti contenenti solventi. Tenere i kits lontani da fonti di accensione. Non portare il materiale a contatto con gli occhi, la pelle e la bocca; non ingerirlo. Non aspirare i vapori.

FIH:
HUOMIO! Tarkoitettu vain vähintään 8-vuotiaiden lasten käyttöön!
 Käytettävä mieluiten aikuisen henkilön valvonnassa. VARO! Lue ohjeet ennen askartelun aloittamista, noudatta niitä ja pidä ne aina ulottuvilla. Pidä rakennusarjia ja tarvikkeita pöytäalustan (alle 36 kku ikäisen) ja eläinten ulottumattomissa. Pese kädet ja työkalut askartelun jälkeen. Käytä ainoastaan rakennusarjan kuuluvia tai käyttöohjeessa suositeltuja tarvikkeita. Älä oyt, joo tai tupakoi käyttöösiä liuotinta sisältäviä tuotteita. Pidä haitalo palovaroitusta esteinä. Vältä materiaalin kosketusta silmiin, ihon tai suun kanssa eikä niele materiaalia. Älä hengitä höyryä.

S:

OBSERVERA: Endast för barn över 8 år!

Det rekommenderas att vuxna här uppsikt när barn bygger.

OBSERVERA! Läs bygganvisningen före du börjar, följ den och håll den i beredskap.

Förvara byggsatser och tillbehör utom räckhåll för småbarn (under 3 år) och djur.

Tvätta händer och verktyg efter arbetet. Använd bara de tillbehör som ingår i byggsatsen eller som rekommenderas i bruksanvisningen.

När du bygger med produkter som innehåller lösningsmedel, bör du inte äta, dricka eller röka. Bygg inte i närheten av brandkällor. Låt inte materialet komma i kontakt med ögonen, huden eller munnen och svälj det inte. Andas inte in ångorna.

DK:

NB! Kun for børn over 8 år!

Det anbefales, at avvenhøle kun finder sted under opsyn af voksne. **NB!** Læs byggevejledningen før brug, følg den og hav den hele tiden ved hånden. Byggesæt og tilbehør holdes uden for dyrs og småbarns rækkevidde (så længe de er under 3 år). Hænder og værktøj vaskes efter arbejdet. Brug venligst kun det tilbehør, der følger med byggesættet eller er anbefalet i brugsanvisningen. Lad være med at spise, ryge eller drikke, når der arbejdes med produkter, der indeholder opløsningsmidler. Undgå åben ild. Materialet må ikke komme i berøring med øjne, hud eller mund og må ikke synkes. Dampene må ikke indåndes.

PL:

UWAGA: Tylko dla dzieci powyżej 8 lat!

Zaleca się używanie pod nadzorem dorosłych.

OSTROŻNIE! Przeczytać przed użyciem instrukcję modelarską, stosować się do niej i trzymać pod ręką.

Nie trzymać elementów zestawu oraz wyposażenia w zasięgu małych dzieci (w wieku poniżej 36 miesięcy) oraz zwierząt domowych. Po majsterkowaniu umyć ręce oraz narzędzia. Proszę używać tylko wyposażenia należącego do zestawu lub wyposażenia zalecanego przez instrukcję montażu.

Przy majsterkowaniu produktami zawierającymi rozpuszczalniki proszę nie jeść, nie pić i nie palić. Trzymać z dala od źródeł ognia. Nie dotykać materiałem oczu, skóry i ust, nie pokać. Nie wdychać par.

TR:

DIKKAT: Sadece 8 yaşın üzerindeki çocuklar içindir.

Yetişkinlerin gözetiminde kullanılması tavsiye edilir.

DIKKAT: Kullanma talimatnamesini önceden dikkatle okuyarak okuyarak kesinlikle uyunuz ve her an ulaşılabilirliğini bir yerde bulundurunuz.

Yapı gruplarını ve aksesuarları küçük çocukların (36 aylık altında) ve hayvanların ulaşabileceği yerlerden uzak tutun. İş bitiminden sonra ellerinizi ve takımları yıkayın. Lütfen sadece yapı grupları ile birlikte verilen veya kullanma talimatında tavsiye edilen aksesuarları kullanın.

Çözelti maddesi içeren ürünler ile birleştirme işlemi yaparken yemek yemeyiniz, içmeyiniz ve sigara içmeyiniz. Birleştirme işlemi yaparken yemek yemeyiniz, içmeyiniz ve sigara içmeyiniz. Yancı kaynaklardan uzak tutunuz. Materyali göze, deriyeye ve ağıza temas ettirmeyiniz veya yutmayınız. Buharı tenefüs etmeyiniz.

CZ:

UPOZORNĚNÍ: Pouze pro děti starší 8 let!

Doporučuje se používat pod dozorem dospělých.

POZOR: Před použitím si přečtěte stavební návod, řiďte se jím a mějte jej připravený k použití.

Stavební soupravy a příslušenství držet mimo dosah malých dětí (mladší než 36 měsíců) a zvířat. Ruce a nástroje po skončení sestavování umýt. Používejte jen příslušenství, které je přiloženo ke stavební soupravě nebo které je doporučováno v návodu k použití. Při sestavování s výrobky, které obsahují rozpouštědla, prosím nejíst, nepít ani nekouřit. Vyhněte se zápalným zdrojům. Chránit oči, pokožku a ústa před stykem s materiálem a zabránit spolknutí. Nevdechovat páry.

GR:

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μόνο για παιδιά πάνω των 8 χρονών!

Συνιστάται η χρήση μόνο υπό την επίτηρηση ενηλίκων.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Διαβάστε τις οδηγίες κατασκευής πριν τη χρήση, ακολουθείστε τις και διατηρείστε τις κοντά σας για να τις συμβουλευτείτε σε περίπτωση ανάγκης.

Διαφυλάξτε τα κατασκευαστικά οστ και τα αξεσουάρ, μακριά από μικρά παιδιά (κόψω από 36 μήνες) και ζώα. Υστερα από κάθε μερμερέτι, πλένετε τα χέρια σας και τα εργαλεία. Παρακάτω χρησιμοποιείτε μόνο εκείνα τα αξεσουάρ που παρατίθενται στο κατασκευαστικό όστ ή εκείνα που συνιστώνται στις οδηγίες χρήσης.

Κατά τη διάρκεια της κατασκευής με προϊόντα που περιέχουν διαλυτικά μέσα μην τρώτε, μην πίνετε και μην καπνίζετε. Διατηρείστε το υλικό μακριά από αναφλέξεις.

Αποφύγετε κάθε επαφή του υλικού με τα μάτια, το δέρμα και το στόμα καθώς και την κατάποσή του. Μην εισπνέετε τους ατμούς.

H:

FIGYELEM: csak 8 éven felüli gyerekek számára!

Használatát csak felnőttek felügyelete mellett ajánljuk.

VIGYÁZATI: Az összeépítési útmutatót a készlet használata előtt olvassa át, kövesse és tartsa utánanézésre készenlétben.

Építőelemeket és kiegészítőket kisgyermek (36 hónap alatti) és háziállatok hatótávolságától távol kell tartani. A kezeket és szerszámokat a barkácsolás után meg kell mosni. Kérjük, csak az építőelemek mellett található, vagy a használati utasításban ajánlott kiegészítőket használatát. Oldószert tartalmazó termékekkel való barkácsolás közben ne igyék, ne igyék közben ne igyék, ne dohányozzák! Nyílt lángtól tartsa távol. Óvakojon attól, hogy az anyag a szemébe, a bőrére vagy a szájába jusson; lenyelni nem szabad!

SLO:

OPAZORILA: Samo za otroke, starejše od 8 let!

Priporočamo, da delo nadzorujejo odrasli. **POZOR!** Pred začetkom sestavljanja skrbno preberite navodilo. Upošteвайте ga in pri sestavljanju uporabljajte kot priročnik. Sestavne dele in pribor hranite na varnem, izven dosega otrok (mlajših od 36 mesecev) in domačih živali. Po končanem delu si umijte roke in očistite orodje pod tekočo vodo. Prosimo, da uporabljate samo predpisani pribor, ki je priložen kompletu. Lahko uporabljate tudi druga orodja, ki so našeta ali priporočena v navodilih.

Če uporabljate snovi, ki vsebujejo razredčila ali topila, med delom ne smete jesti, piti ali kaditi! V bližini ne sme biti odprtega ognja ali drugih virov z visoko toploto! Material ne smejo priti v usta, na kožo ali v oči, lžparin ne smete vdihavati.

RUS:

ВНИМАНИЕ: Только для детей старше 8 лет!

Применение разрешается под наблюдением взрослых.

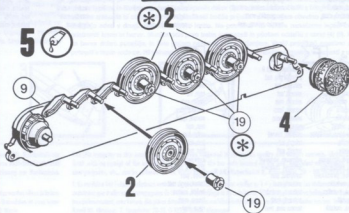
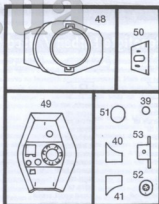
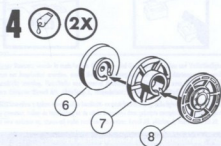
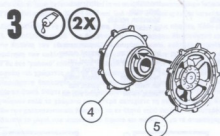
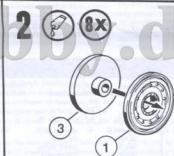
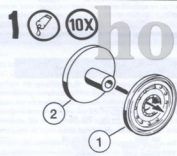
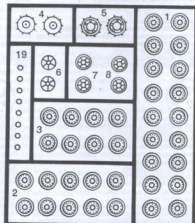
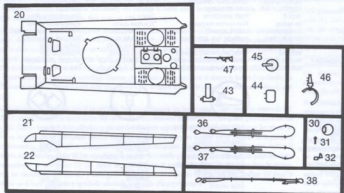
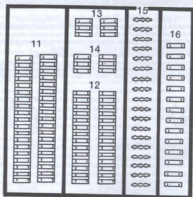
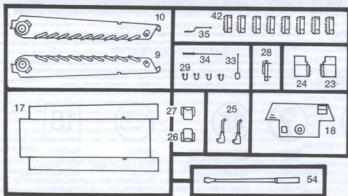
ОСТОРОЖНО! Перед применением прочитайте руководство по пользованию, соблюдайте его и справляйтесь по нему.

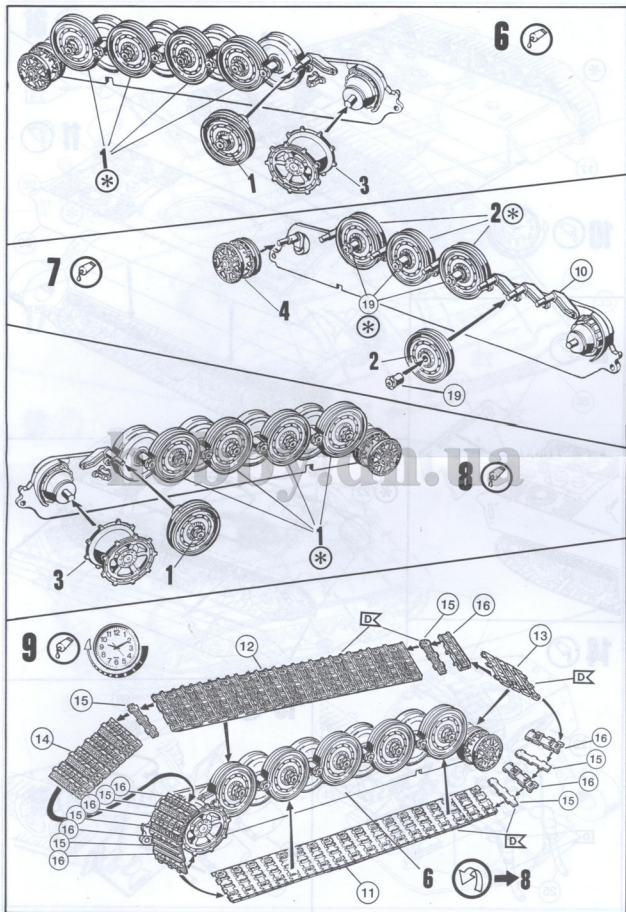
Конструкторские наборы и принадлежности храните в месте, недоступном для маленьких детей (младше 3 лет) и животных. После занятий руки и инструменты вымыть. Используйте, пожалуйста, только приложенный конструкторский набор деталей или принадлежности, рекомендованные в руководстве по пользованию.

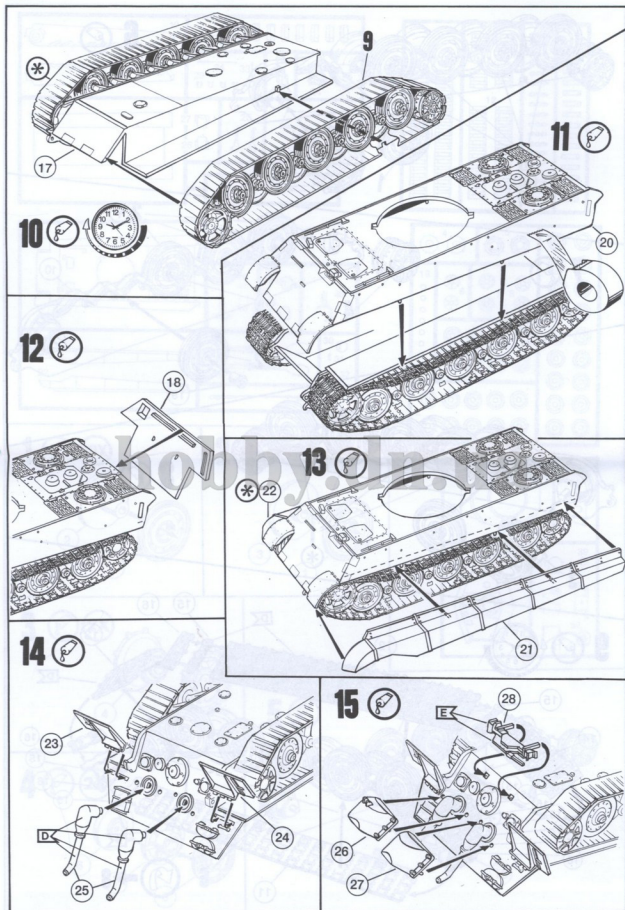
Во время занятий с изделиями, содержащими растворители, не принимайте пищу, не пейте и не курите. Держать далеко от источников зажигания.

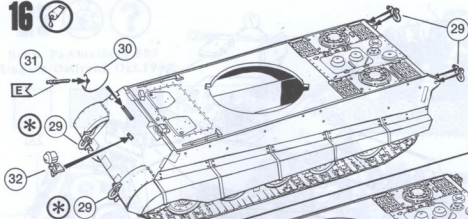
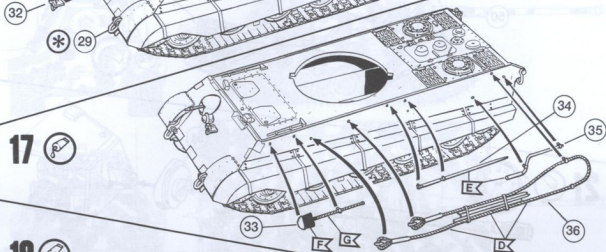
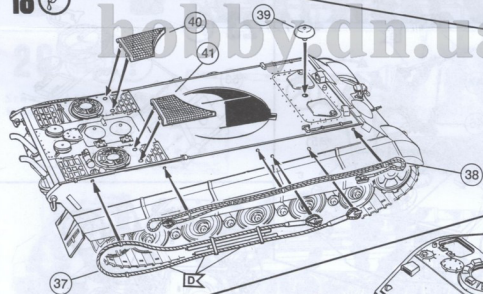

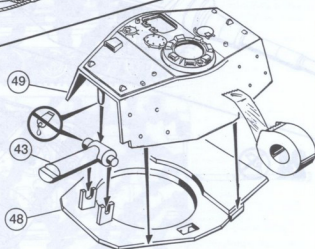

Избегать соприкосновения материала с глазами, кожей и ртом. Не заглядывать!

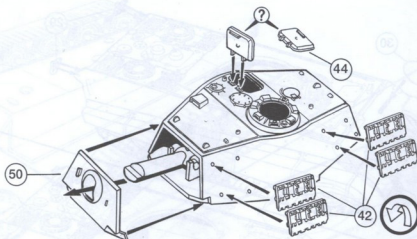
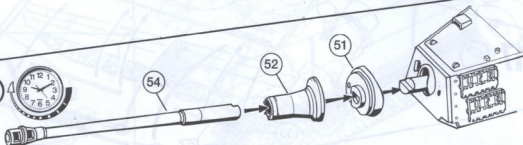
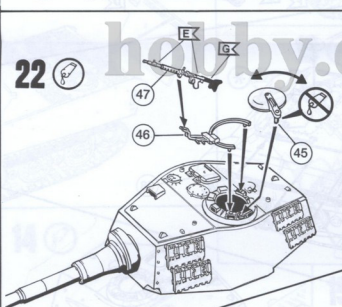
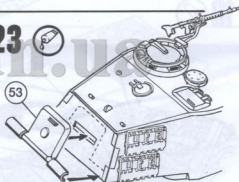
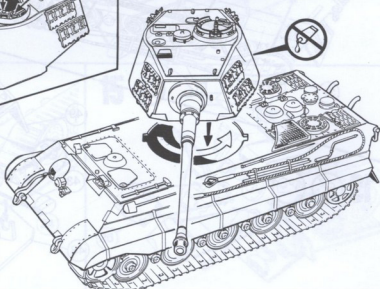
Пары не вдыхать.







16 17 18 19  

20 **21** **22** **23** **24** 

25



Schw. PzAbteilung 503
Ungarn/Ostfront, Okt.1944



A

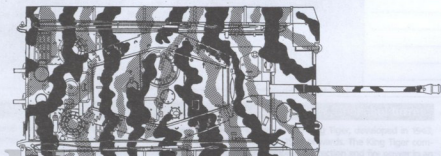
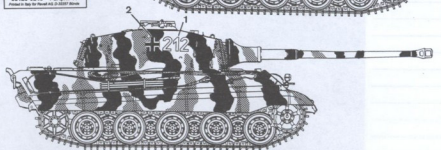
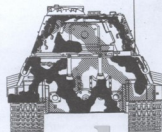
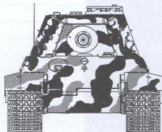
B

C



03129-0240 Polische VI

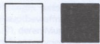
Hersteller: HORN



26



Schw. PzAbteilung 506
Westfront, März 1945



A

C



03129-0240 Polische VI

Hersteller: HORN

